

bellae a Rit. Romano praescriptus, omnino servetur ubicumque civili lege haud insuperabiliter prohibetur.

589.—SS. Viatico etiam muniantur praeviis dispositionibus pueri qui ad aetatem sufficientis discretionis pervenerint, quamvis ad primam communionem nondum admissi fuerint.

590.—Meminerint Parochi graviter aegrotantes ius habere ad susceptionem Eucharistiae postquam SS. Viaticum suscepserint, durante scilicet eadem morbi gravitate, etiamsi ieiunium naturale servare nequeant: ad quod prae oculis habeant probatorum auctorum normas.

TITULUS V. DE SACRAMENTO POENITENTIAE.

591.—Unus Deus peccata remittere potest: Christus igitur verus Deus et verus Homo hanc Apostolis eorumque successoribus potestatem iudiciali modo exercendam communicavit. Vi huius potestatis in sacramento Poenitentiae dum iudicis munere fungitur sacerdos, patris, magistri medicique partes erga poenitentem exercet.

592.—Enixe Parochis ceteris

trasladada de un lugar á otro, se conservará forzosamente el uso de la sombrilla prescrito por el Ritual Romano, donde no esté prohibido de modo invencible por la ley civil.

589.—También recibirán el Sagrado Viático, supuestas las disposiciones, los niños que hayan llegado á la edad de la suficiente reflexión, aunque todavía no hayan sido admitidos á la primera comunión.

590.—Recuerden los Párrocos que los enfermos de gravedad tienen derecho á comulgar después que hayan recibido el Sagrado Viático mientras dure la misma gravedad del mal, aunque no puedan guardar el ayuno natural; para esto tendrán presentes las reglas de buenos autores.

TÍTULO V.

DEL SACRAMENTO DE LA PENITENCIA.

591.—Solamente Dios puede perdonar los pecados: mas Jesucristo, verdadero Dios y verdadero Hombre, comunicó esta potestad á los Apóstoles y á sus sucesores para que la ejercieran de un modo judicial. En fuerza de esta potestad mientras el Sacerdote desempeña el cargo de juez en el sacramento de la Penitencia, cumple para con el penitente el oficio de padre, de maestro y de médico.

592.—Recomendamos encare-

que concionatoribus commendamus ut sedulo fideles naturam, effectus et necessitatem huius sacramenti et partes quibus constat edoceant. Cum in dies imminuatur inter multos fideles huius sacramenti frequentatio, entendum ut fideles perpendant ac probe sciant sacramentum Poenitentiae inestimabile donum esse atque argumentum divinae erga peccatores misericordiae ac bonitatis.

593.—Confessarii ac praecipue concionatores, perspecta contritionis necessitate, perdiligenter fideles edoceant, etiam in actu sacramentalis Confessionis, actum doloris elicere; sive contritionis sive attritionis, eiusque patetfacent naturam, conditiones et effectus.

594.—Ordinarii pro viribus curabunt approbationem ad confessiones excipiendas concedere, restringere vel etiam denegare iuxta uniuscuiusque sacerdotis conditionem.

595.—Magna a confessariis cura ac diligentia habenda est cum de salutari ac opportuna satisfactione poenitentibus impnenda agitur; vitanda est in hoc praesertim nimia severitas, qua poenitenti laqueus iniicitur, et prae oculis habendae spirituales necessitates ipsius poenitentis, neque omnia omnibus pari ratione proddesse credendum.

cidamente á los Párrocos y demás predicadores, que enseñen con dedicación á los fieles la naturaleza, efectos y necesidad de este sacramento así como las partes de que consta. Como de dia en dia disminuye entre muchos católicos la frecuencia de este sacramento, hay que procurar que los fieles consideren y sepan perfectamente que el sacramento de la Penitencia es un don inestimable y una prueba de la divina misericordia y bondad para con los pecadores.

593.—Los confesores y en especial los predicadores, atendiendo á la necesidad de la contrición, enseñarán con el mayor empeño á los fieles, aun en el acto de la Confesión sacramental, á hacer el acto de dolor, ya sea de contrición, ya sea de atrición, y les explicarán su naturaleza, condiciones y efectos.

594.—Los Ordinarios pondrán el mayor cuidado en conceder, restringir y aun negar la facultad de confesar, según la aptitud de cada sacerdote.

595.—Los confesores pondrán grande cuidado y atención cuando se trata de imponer á los penitentes la saludable y oportuna satisfacción; ante todo hay que evitar en esto la exagerada severidad con que se ata al penitente; y deben tenerse en cuenta sus necesidades espirituales, sin creer que todo ha de aprovechar á todos de la misma manera.

596.—Saluti animarum haud invigilant, imo graviter etiam peccant, confessarii qui nulla tacti sollicitudine poenitentes tantum audiunt, non monent, non interrogant: sed, expleta peccatorum enumeratione, absolutionis formam illico proferunt. Induantur igitur viscera misericordiae, et patris, doctoris ac medici erga peccatores munere fungantur.

597.—Saepe contingit quod si peccatores dure dimittantur, eo quod imparati se sistant, non amplius redeant; omni igitur qua possunt benevolentia huius sacramenti ministri eos ad absolutionem disponere conentur.

598.—Muneri suo confessarius certe non satisfacit, nisi pro viribus curet poenitentes, qui ad eum ordinario accedere solent, manuducere ad perfectiora sectanda: ne vero coecus coeducatum praestet, in perfectiōnem christianam hac etiam de causa confessarii incumbant; ac in ecclesiasticis collationibus identidem de ascetica Theologia sermo fiat.

599.—Ut inviolabile sigillum sacramentale efficacius servetur, sacerdos sedulo submissa voce in sede confessionali loquatur: post confessionem vero nullam habeat colloctionem neque cum ipso poenitente neque cum

596.—No procuran la salud de las almas y si pecan gravemente los confessores que, careciendo de todo celo, nomás oyen á los penitentes sin aconsejarles, sin preguntarles, sino que terminada la acusación de los pecados profieren inmediatamente la forma de la absolución. Revistanse pues, de entrañas de misericordia y cumplan con el deber de padre, de doctor y de médico para con los peccadores.

597.—Sucede á menudo que si á los peccadores se les desecha con dureza porque vienen sin preparación, ya no vuelven; por tanto, los ministros de este sacramento, con la mayor benevolencia que puedan, se afanarán en disponerlos para la absolución.

598.—El confesor, no cumpliendo ciertamente con su deber, si no procura con todo empeño conducir á la perfección á los penitentes que de ordinario suelen acudir á él: más, para que no suceda que un ciego conduzca á otro ciego, por esto mismo se dedicarán los confessores á la perfección cristiana; y en las conferencias eclesiásticas se tratará igualmente de la Teología ascética.

599.—A fin de que el sigilo sacramental se conserve más eficazmente inviolable, el sacerdote hablará en el confesonario en voz muy baja: y después de la confesión, ni con el mismo penitente ni con personas extrañas

extraneis, ex qua deduci possit sacerdotem quoquomodo ad auditā in confessione sese referre.

600.—Confessiones solummodo excipientur in ecclesia, et quidem in sede confessionali; haec autem aperto in loco collocata cratibus velo cooperitis muniri debet, atque ita confici ut a parte anteriori nihil prohibeat quominus confessarius ab adstantibus conspecti possit. Verumtamen iusta accedente causa virorum confessiones alibi, honesto tamen loco, excipi queunt.

601.—Hortamus eos qui frequenter ad hoc Sacramentum accedunt ut confessarium ordinarium eligant, qui poenitentes nullo modo prohibeat quominus alium adeant confessarium; libertas enim poenitentis hac in re sarta tectaque relinquenda.

602.—Constantes et assiduis Parochi eorumque vicarii in fidelium confessionibus excipiendis: quare saepe saepius in confessionale assistant praesertim sabbatis et pridie festorum, quibus magnus habetur populi concursus. Hoc autem non tantum praedictis, verum etiam ceteris confessariis paroeciae adscriptis, commendamus tempore praesertim quadragesimali, quo Parochorum erit sedulo invigilare utrum rite hoc munus omnes adimpleant.

603.—Ne sigillum sacramen-

tendrá conversación ninguna de la que pueda deducirse que el sacerdote en algún modo se refiere á lo que oyó en confesión.

600.—Las confesiones solamente se oirán en la iglesia y ha de ser en el confesonario: éste, colocado en lugar público, debe tener celosías cubiertas con un velo, y debe estar de tal manera construido, que por delante nada impida que el confesor pueda verse por los presentes. Sin embargo, habiendo justa causa, las confesiones de varones pueden oírse en otra parte, con tal que sea lugar decente.

601.—Exhortamos á los que con frecuencia se acercan á este Sacramento, á que elijan un confesor ordinario, quien por ningún motivo prohibirá que los penitentes recurran á otro confesor; pues en este punto se ha de dejar ilesa la libertad del penitente.

602.—Los Párrocos y sus vicarios serán constantes y puntuales en confesar á los fieles: por esto, con frecuencia se sentarán en el confesonario, principalmente los sábados y la víspera de las fiestas en que hay grande concurso de gente. Recomendamos esto no solo á los referidos, sino también á los demás confessores adscriptos á la parroquia, sobre todo, en el tiempo de cuaresma en que los Párrocos tendrán que vigilar diligentemente si todos cumplen bien esta obligación.

603.—Para que no se viole el

tale violetur, pro surdis constituantur sedes confessionalis in sacristia.

604.—In ecclesia confessiones mulierum ne excipientur antequam omnia luce claruerint, nec protrahantur post solis occasum: nisi aliquando contrarium postulet publica fidelium necessitas; quo in casu ecclesia convenienter illuminetur.

605.—Convenientissimum erit quod in audiendis publice confessionibus praeter vestem talarem, quae omnino requiritur superpelliceum et stolam violacei coloris adhibeant confessarii.

606.—Sciunt Parochi, in quorum districtu indi alia quam hispana lingua utentes inveniuntur, se magnopere Dei gloriae consulturos et proprio officio ac conscientiae obligationi, si non tantum praecipuas interrogaciones ad valorem et integratatem Sacramentorum indorum idiomate versas, sed linguam ipsam ediscere current, ut verbum Dei et catechismi explanationes indi tradere queant.

607.—Parochus vel confessarius ad aegroti confessionem audiendam vocatus statum, morem, indolem ac religiositatem poenitentis prudenter inquirat. Postea vero totus incubat ut animum infirmi ad sinceram fervidamque conversionem erigat.

608.—Si poenitens concubina-

siglo sacramental, se pondrá en la sacristía un confesonario para los sordos.

604.—Las confesiones de mujeres no se harán en la iglesia antes de amanecer, ni se continuarán ya puesto el sol, à no ser que alguna vez la necesidad pública de los fieles exija lo contrario, y en este caso el templo se iluminará debidamente.

605.—Será muy conveniente que para confesar en público, los confesores usen además de la sotana que es absolutamente necesaria, sobrepelliz y estola morada.

606.—Tengan presente los Párrocos en cuya parroquia hay indígenas que usen otra lengua que la española, que en gran manera trabajarán por la gloria de Dios así como por el propio oficio y obligación de conciencia, si se aplican á estudiar no sólo las principales preguntas puestas en el idioma de los indios, relativas al valor e integridad de los Sacramentos, sino la misma lengua para que puedan predicar á los indios y hacer las explicaciones del catecismo.

607.—El Párroco ó confesor llamado á confesar á algún enfermo se informará prudentemente del estado, conducta, carácter y piedad del penitente. Despues se esforzará lo más que pueda para determinar el ánimo del enfermo á una sincera y ferviente conversión.

608.—Si el penitente fuere

rius fuerit ad complicis expulsiónem, vel iusta intercedente causa ad matrimonium servatis servandis ineundum inducat: si societibus secretis nomen dederit eis absolute valedicat insigniaque tradat. Acta vero publica ad reparationem scandali ab infirme extra confessionem posita minime iuris publici fiant in catholiceis diariis regionis, nisi Episcopus id necessarium iudicaverit.

609.—A poenitentibus autem ad quilibet sectam pertinentibus, ante confessionem errorum abiuratio publica vel privata pro rerum adjunctis, exigatur, iuxta normas a S. Sede prescriptas, praehabitusque opportunis facultibus.

610.—Quoad poenitentes, qui constitutionem politicam apud nos vigentem, seu leges quae audiunt de *Reforma*, propter officium vel aliam quamcumque causam tueri promiserint, confessionem praecedere debet retractatio scripta vel saltem oralis, prudenter et suaviter obtinenda, iuxta normas a probatis auctoribus traditas.

611.—Pro abiurazione haeresis, professione fidei et retractatione, formula a S. Sede statuta adhibeatur.

612.—De rigore autem actorum, quae neque ad reparacionem scandali neque ad societas secretas relinquendas essentialia seu omnino necessaria

concubinario lo inducirá á despedir al cómplice ó, habiendo justa causa, á contraer el matrimonio *servatis servandis*: si perteneciese á sociedades secretas, las dejará absolutamente y entregará las insignias. Los documentos públicos hechos por el enfermo fuera de confesión para reparar el escándalo, no se publicarán en los diarios católicos del país, si no es que el Obispo lo juzgue necesario.

609.—Antes de la confesión se exigirá á los penitentes que pertenezcan á cualquiera secta la abjuración pública ó privada de los errores, según las circunstancias, conforme á las reglas prescriptas por la Santa Sede y contando de antemano con las correspondientes facultades.

610.—En cuanto á los penitentes que por su empleo ó por cualquiera otra causa hubieren prometido guardar la constitución política vigente entre nosotros ó las leyes llamadas de *Reforma*; á su confesión debe preceder la retractación escrita ó por lo menos oral que se obtendrá con prudencia y suavidad según las reglas dadas por buenos autores.

611.—Para la abjuración de la herejía, profesión de fe y retractación se usará la fórmula establecida por la Santa Sede.

612.—Rigurosamente hablando, el confesor, con prudencia, según las disposiciones del enfermo, conforme á las reglas enseñadas por la Santa Sede y por

sunt, confessarius iuxta infirmi dispositiones prudenter, et iuxta normas a S. Sede et a probatis auctoribus traditas remittat, ne una cum bona voluntate ultimam quoque spem ab eo radicis evellat.

613.—Cum sacerdos mulierum infirmarum excipit confessiones, ianuae cubiculi omnino patent; et sedulo curet ea omnia vitare quae vel minimam suspicionem ingerere possint.

TITULUS VI.

DE EXTREMA-UNCIONE.

614.—Magni faciendum est Sacramentum Extremae-Uncionis, animabus in extremo agone luctantibus utilissimum; imo vero corporibus ipsis non raro valde proficuum.

615.—Meminerint Parochi ipsos sub gravi teneri ad Extremam-Uncionem aegrotis administrandam, sive per seipso, sive per vicarios aut per alium denique sacerdotem; si autem aegrotus probabiliter lethalis culpae conscientia sit, vel si a longo tempore non amplius confessus, tenetur Parochus etiam cum mortis periculo hoc Sacramentum eidem administrare, si sensibus destitutus sit et non nisi sub conditione absolviri possit.

616.—Extrema-Uncio nonni-

autores de nota, omitirá los actos que no son esenciales ó absolutamente necesarios, ni para la reparación del escándalo ni para dejar de pertenecer á las sociedades secretas, para no arrancarle de raíz junto con la buena voluntad la última esperanza.

613.—Mientras el sacerdote confiesa á mujeres enfermas, estarán completamente abiertas las puertas del aposento y tendrá mucho cuidado en evitar todo lo que pueda infundir la menor sospecha.

TÍTULO VI.

DE LA EXTREMA-UNCIÓN.

614.—Debe darse la mayor importancia al Sacramento de la Extrema-Unción, que es utilísimo para las almas de los que están en peligro de muerte y no pocas veces es provechoso para los mismos cuerpos.

615.—No olviden los Párrocos que están obligados *sub gravi* á administrar la Extrema-Unción á los enfermos, por si mismos ó por sus vicarios ó en fin por otro sacerdote: ahora bien, si el enfermo probablemente es reo de culpa mortal ó por mucho tiempo no se ha confesado; si estuviere destituido de sentidos y no pudiere absolvérsele sino bajo condición; el Párroco tiene la obligación, aun con peligro de la vida, de administrarle este Sacramento.

616.—La Extrema-Unción úni-

si periculose aegrotantibus administrari potest, non exclusis qui ad usum rationis nondum certo pervenerint, qui, adstante dubio de rationis usu, ungi debent sub conditione tantum.

617.—Unciones fiant ex ordine et iuxta regulas Ritualis Romani: locaque inuncta abstergantur gossipio, quod ad singulas unctiones per aliud substitui debet. Et quidem unctiones pollice fiant, non autem penicillo, excepto necessitatis casu.

618.—Sacerdos hoc Sacramentum administrare debet superpelliceo et stola violacei coloris indutus, nisi haec paramenta ad manum non habeat et periculum esset in mora.

619.—Parochi fideles erudiant de dignitate et effectibus huius Sacramenti, nec non de his omnibus quae in cubiculo aegroti paranda sunt ad eius administrationem.

620.—Sacerdos per seipsum, minime vero per laicum, Sacrum Oleum aegroti domum afferat.

621.—Vascula oleum infirmorum continentia et in usum quotidianum destinata, in ecclesia et decenti loco retineantur, nisi domus parochialis longe ab ecclesia sita sit.

camente puede administrarse á los enfermos que están en peligro, sin excluir á los que todavía no han llegado de cierto al uso de la razón, pues éstos, habiendo duda del uso de la razón, deberán ser ungidos sólo *sub conditione*.

617.—Las unciones se harán por orden y según las reglas del Ritual Romano; los lugares ungidos se limpiarán con algodón que se cambiará por otro en cada una de las unciones. Y éstas se harán con el dedo pulgar y no con pincel, excepto en caso de necesidad.

618.—El sacerdote debe administrar este Sacramento revestido de sobrepelliz y estola morada, á no ser que no tenga á la mano estos ornamentos y que haya peligro en la tardanza.

619.—Los Párrocos instruirán á los fieles acerca de la sublimidad y efectos de este Sacramento, así como de las cosas que para su administración han de prepararse en el aposento del enfermo.

620.—El sacerdote por sí mismo llevará el Santo Oleo á la casa del enfermo y nunca por medio de un seglar.

621.—Las ampolletas que contienen el óleo de enfermos, destinadas al uso diario se guardarán en la iglesia y en lugar decente, á no ser que la casa parroquial diste mucho del templo.